

مشرق و غرب

مطبعه و محل اداره :

جفال اوغلنده امنيت
صندوغى جوارنده
شنگول يقوشنده
۲۷ نومرو

سلکمه موافق آثار
جدیده مع المنونبه
قبول اولنور

درج ایدله یین آثار اعاده اولنار

دیر ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات تاریخ ، سیاست و بالخاصه احوال و شئونه اسلامیه بحث ابر و دهفته ده بر نشر اولنور .

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :

ابوالعلا زین العابدین - ح . اشرف ادیب
تاریخ تأسیسی

سنه لکی	التی آیلانی	غروش
ممالک عثمانیه ایچون	۶۵	۳۵
روسیه	۶۵	۳۰۵
سائر ممالک اجنبیه	۱۷	۹

۱۰ تموز ۳۲۴

در سعادتده نسخہ سی ۵۰ یاره در

قیرله دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی
۲۰ غروش فضله آلنیر

عدد : ۱۹۹۹

۱۸ ذی القعدة ۱۳۲۹ پنجشنبه ۲۷ تشرین اول ۱۳۲۷

یدنجی جلد

آجیق بر لسان ایله بحث اولونه رق اوج سنه لك مشروطیت مزده هر نه بایلدی ایسه کنجلی مزی دینسر لشدیرمک اساسی کوزه دلدیکی و بو کون شو فلاکت سیاسی و ملیه مزك اسباب اصلیه سی بو نازك مسئله ده آرانور .

آوروپاده تحصیلده بولنان بر کنج تورک و مسلمان صفتیه و مغترانه مقالهدن متأثر اوله رق عالم اسلامک ، انتشارندن بری بر مدافع حقیقی و معتدلی اولان ، محترم رساله کزه شو بر قاج سوز درجنی رجا ایلم .

(مصر مطبوعاتک عالم اسلامه خدمتی) عنوانیه فرانسه زجه بر غزته دن ترجمه ایدلمش بر قاج محیفه بی تعقیب ایدن او « ملاحظه » بی اوقورکن عظمه (۳۱) مارتک وولقانلری کلامک قابل دکل ! حریت مطبوعاتک بزده کی بو هر زمان آله کجه یه جک (ماذونیت) وسیعه سی آراسنده بیکارجه شایعه لردن اک مهمی عدایتدیکم و مشروطیت مزه اک مهم ضربه نک حساسیت دینه مزی اوقشایه رق ووردینی ایشلیله ثابت اولان بو طرز ملاحظات باشمز بر چوق بلالر کتیره دن دیگر حسن نیتلر کی عجمیلکه یازیلور ، یاخود یازی یازمش اولمق اوزره اورتیه آتیایور . دینسر لکک اثری اولدینی تصور ایدلمش اولسه بیله ینه بو نتیجه لره دسترس اوله جق زمین مطالعات کوچ بولنوردی ! آوروپاده کی عثمانلی طلبه لرینک دینسر لککنه جف القلم حکم ایدن محررک احوال اعتقادیه سنی افعال ذاتیه سیله قیاسه حاجت کورمدن رد ایتدیکمز او ثقیل ملاحظه نه بویه کندی جائزله اوغراشدیغمز بر صیراده اصل و اساسی اولدینی حالده معتنا بر غزته ده بر بولمق استمدادی حازدی ، ونه ده اساساً عالم اسلامه کاری اولان اختلاف و منازعات شخصیه نک صوک درجه لره کلدیکی بو قره کونر یمزده هیچ یوقدن مسئله جبقار مقامیت و ماهیتی اراز ایدیوردی . . . معروض قالدیغمز هزیمت سیاسیه نه اوراده سویلنان واصل و حقیقتی اولیان اسبابدن نشأت ایتمش ، ونه ده (افکار فرانکه تبعیت یکی جبقدی) کی ضیا باشانک بیتلرینک فی الحال رواج مندرجاتندن حاصل اولمشدر . بلکه بو کونه قدر آوروپا ایله قلت اختلاطمزدن و اوراده عصر لردنبری مترقی و نمره دار آثار مدینه دن استفاده ایتمه نک یوانی بیامدیکمز دن انبعات ایتمشدر . آوروپا ایله اختلاط ایتک ، اولرک بو کون کوزلری قماشه دیران علم و معرفتارینی تحصیل ایتک نه دن دینسر لکی موجب اولیورمش ! !

اک خفیف بر تربیه اعتقادیه آتش بر کنج بیله آوروپانک دینه اولان رعایتندن اوتانموب ده ناصل کندی دینی رخنه دار ایده ییلور ؟ . بو کون اک قوی الشکیه دولتر ، انکلیز بیله ، بیک درلو اساطیری محتوی اولدینی حالده دینلرینه رعایت ایدرلر . حریت وجدانیه بی تقدیس ایدرلر . . . (دینسر ملت ، بوسله سز کمی به بکزه ر) دینه بویوک نابولیونک بوسوزینه بکزه ین دهانجه اقوال و افعال واردر . بوندن باشقه بز دینمزی ، بر آلت سیاست اولدینی ایچون دکل اونک طریق حق و حقیقت اولدینی ، بزه سعادت دنیویه و اخرویه

تأمین ایده جکنی بیلدیکمز ایچون سوه و اعتقاد ایدرز . « آوروپاده کی طلبه دن همان هیچ بری نه ملیتی نسیان ایتمشدر ، نه ده دینسر اولمشدر او محرر بکدن بز بویه عمومی افترا ایده جکنه او دینسر دیدیکی افندیلرک اسامی سنی طلب ایدرز ، هیچ اولمازسه بزه اولردن بر دانه سنی سویلسون . یوقسه اوله آله قلم آلان بویه راست کلدیکنی یازه جق ، ملتک پک زیاده خدمت بکلدیکی ، ملتک آتی و استقبالی اولان کنجلی لکله یه جک ، آغزینه کلنی سویلیه جک اولور ایسه اوله قلمی قیرمیلدر . اولر :

ملیتی نسیان ایدرک هر ایشمزده

افکار فرانکه تبعیت یکی جبقدی

بیتلرینی : ایچ باده کوزل سو وار ایسه عقل و شعورک

[دنیا وار ایش یاخود یوغ ایش نه امورک]

بیلندن عد ایدرلر .

اجساد مزك بزه میراث اوله رق بر اقدقلری بو فلاکتلردن ، مصیبتلردن مسئول اولدقلری حالده ایچلری قان آغلایه رق چالیشان او کنجلی مملکتلرینک آتی شمشعه دارینی امید و خیال ایدیورلر . او افق مرئیدن ، او فجر مسعوددن استعانه خیال و متانت ایدرک مملکتلرینک ده بر کون نور معرفتله ضیادار اولمسنی ایتیورلر . عصر لردنبری ساکت و خوابیده قالان عالم اسلامک آرتق او یانه رق المسائیته ، فن و علمه ، صنعته اختراعلر تقدیم ایده جک بویوکار یتشدیرمسنی ، ایلک اسلام کاشف و فضلاسک احیاسی نامنه وسیله اوله جق آثار مدنیسه بکلورلر . ایشته او زماندرکه عالم اسلام بو حقارتلردن ، اسارتدن قورتیله جق ، آثار عمران و مدنیته دشمنلرینک آلدن آله رق عین سلاحه مقابله امکان کوره بیله جکدر .

بناء علیه شوراده کی بر آووج کنجلی مزی ناحق یره و نایمجل بویه لکله لیه رک ملتله آراسنده درین حفره لر آچه جقلره بیان تأسف ایدرز . و محرر مقاله اسم بیانیله بوراده کی دینسر لری بیلدیرمز ایسه مطالعاته اشتراک ایدن بر چوق آرقداشلرک یارین صدای تقییحی بویه مناسبتر یازی یازانلرک وجدانلرینی اتهام ایده جکدر .

بو خصوصده ده زیاده اجاله قلمی زائد کوره رک اخ الضیا ولید بکدن بو مسئله بی ایجه ایضاح ایتسنی رجا ایله انتظار ایدرز . هر کسک حیثیت اعتقادیه رعایت ایدیکز که سزه ده رعایت ایداسوز .

بارس حقوق اذولرندن

علاء الدین جمیل

علوی بر موعظه دینه

قرق کلیسا آلائی مفتیسی ، فضلالی عصر دن فخر الدین افندی ، اسکیشهر اتحاد و ترقی قلوبنک باغچه سنه . بوتون اهالی یه قارشی جمعه کیجه سی بر موعظه دینه و وطنیه ایراد بویورمشلردر . سامعین پک بویوک برجم غنیر ایدی . سویله نن سوزلرک بلاغتی قارشیشنده هر کس مبهوت ایدی . بویه بویوک دیندارلری ، وطنپرورلری جناب حق بو مقدس وطنه ، بو معصوم ملت باغیشلا سین . (حقیقت)